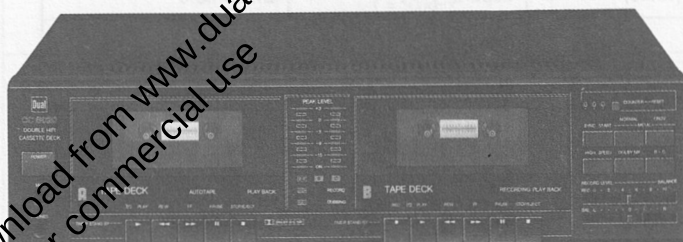


CC 8020

Service-Anleitung

Service Manual

Instructions de Service

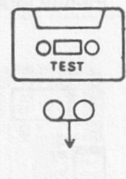
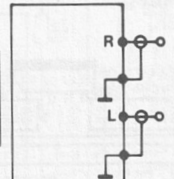
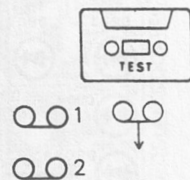
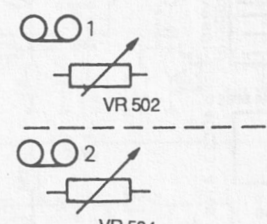
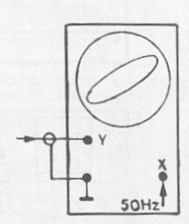
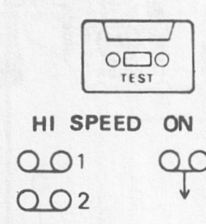
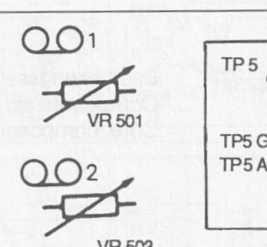
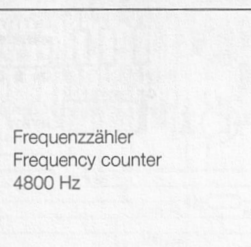
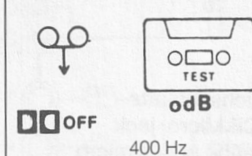
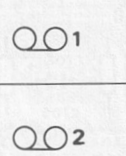
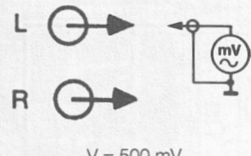
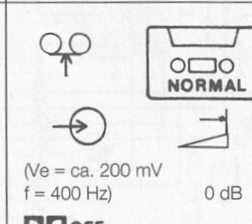
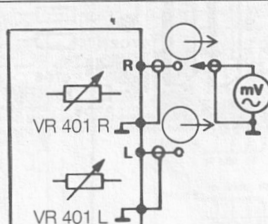
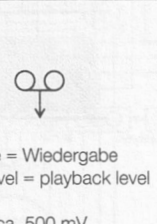
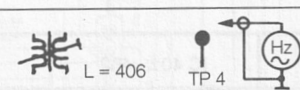
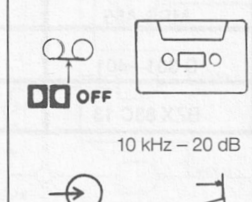


Download from www.dual.de
Not for commercial use

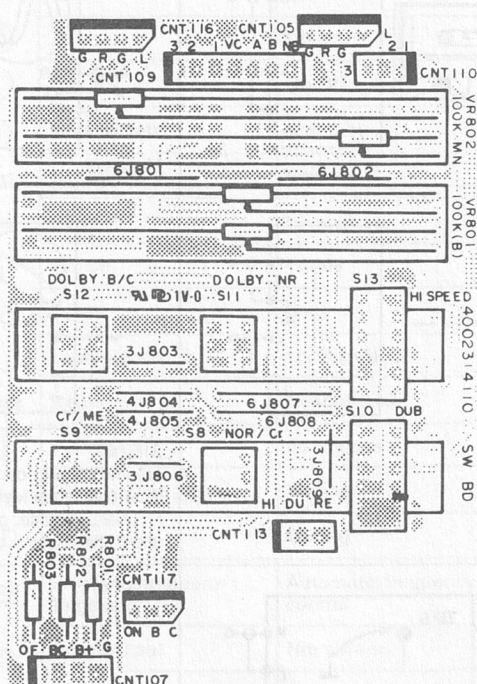
Technische Daten (typische Werte)	Technical data (typical value)	Caractéristiques techniques (valeur caractéristique)	CC 8020
Bandgeschwindigkeit High speed (bei Überspielung)	Tape speed High speed for tape copy	Vitesse de bande Vitesse accélérée pour copie	4,75 cm/s (1 7/8 ips) 1,5 x 4,75 cm/s
Kurzzeitige Geschwindigkeitsschwankungen (Tonhöhenchwankungen) W.R.M.S. nach DIN Aufnahme/Wiedergabe	Wow and flutter Weighted RMS to DIN for recording/playback	Fluctuations instantanées de la vitesse (variations de la hauteur du son) W.R.M.S. suivant DIN enregistrement/lecture	 ± 0,08 % ± 0,12 %
Übertragungsbereich (bezogen auf DIN-Toleranzfeld) Fe-Band CrO ₂ -Band Reineisen-Band	Frequency response (ref. to DIN tolerances) Standard Fe tape CrO ₂ tape Pure metal tape	Bande passante (ramenée à la plage de tolérance DIN) Bande Fe Bande CrO ₂ Bande fer pur	 25 – 15 000 Hz 25 – 16 000 Hz 25 – 16 000 Hz
Ruhegeräuschspannungsabstand mit Dolby NR Fe-Band CrO ₂ -Band Reineisen-Band	Signal-to-noise ratio with Dolby NR Standard Fe tape CrO ₂ tape Pure metal tape	Rapport signal/bruit avec Dolby NR Bande Fe Bande CrO ₂ Bande fer pur	Dolby NR B C 62 dB 69 dB 65 dB 72 dB 65 dB 72 dB
Übersprechdämpfung (bei 1000 Hz) zwischen zusammengehörigen Kanälen zwischen Kanälen in Gegenrichtung	Channel separation (at 1000 Hz) between stereo channels in opposite direction	Diaphonie (à 1000 Hz) en sens stéréo en sens inverse	 40 dB 75 dB
Löschdämpfung bei 1000 Hz	Erase at 1000 Hz	Atténuation d'effacement à 1000 Hz	70 dB
Eingänge (Empfindlichkeit für 0 dB/Impedanz) Mikrofon (1/4" Koaxial-Buchse) Receiver/Verstärker (Cinch)	Inputs (sensitivity at 0 dB/Impedanz) Microphone (1/4" coaxial jack) Receiver/amplifier (Cinch)	Entrées (sensibilité pour 0 dB/Impedanz) Micro (prise coaxiale de 1/4") Ampli-tuner/amplificateur (Cinch)	 0,40 mV/ 4 kOhm 100 mV/50 kOhm
Ausgänge (Spannung bei 0 dB/Impedanz) Receiver/Verstärker (Cinch) Kopfhörer (1/4" Koaxialbuchse)	Outputs Receiver/amplifier (Cinch) Headphone (1/4" coaxial jack)	Sorties Ampli-tuner/amplificateur (Cinch) Casque-ecouteur (prise coaxiale de 1/4")	 500 mV/2 kOhm 600 mV
Umspulzeit für C 60 Cassette	Fast winding time for C 60 cassettes	Temps de rebobinage pour cassette C 60	90 sec.
Netzspannung	Line voltage	Tension secteur	230 V
Netzfrequenz	Line frequency	Fréquence secteur	50–60 Hz
Leistungsaufnahme	Power requirement	Consommation	21 Watt

	(D) Zeichenerklärung	(GB) Legend	(F) Légende	(E) Leyenda	(I) Leggenda
	Ein	On	Marche	Encendido	Acceso
	Aus	Off	Arrêt	Apagado	Spento
	Ein-Aus	On-Off	Marche-Arrêt	Encendido-Apagado	Acceso-Spento
	Bereitschaft	Stand-by	Attente (veille)	Espera	Disponibile
	Lautstärke	Volume	Volume	Volumen	Volumen
	Balance	Balance	Balance	Balance	Balance
	Höhen	Treble	Aiguës	Agudos	Alti
	Bässe	Bass	Graves	Graves	Bassi
	Lautsprecher	Loudspeaker	Haut-Parleur	Altavoz	Alto parlante
	Kopfhörer	Headphones	Casque	Auriculares	Cuffia
	Hörkapsel	Earphones	Ecouteur	Auricular	Cuffia
	Stummschaltung	Muting	Silencieux	Circuito silencioso	Sintonia Silenziosa
	Abstimmen	Tuning	Syntonisation	Sintonía	Sintonia
	Empfangsfrequenz-Regelung	Automatic frequency control	Contrôle automatique de fréquence	Control automático de frecuencia	Controllo automatico delle frequenza
	Normal-Lauf	Normal-run	Défilement normal	Velocidad normal	Sfilamento normale
	Schnell-Lauf	Fast-run	Défilement rapide	Velocidad rapida	Sfilamento rapido
	Pause	Pause	Pause	Pausa	Pause
	Auswurf	Eject	Ejection	Expulsión	Eiezione
	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
	Stop / Eject	Stop / Eject	Stop / Eject	Stop / Eject	Stop / Eject
	Microphon	Microphone	Microphone	Micrófono	Microfono
	Tonbandgerät	Tape recorder	Magnétophone	Magnetófono	Magnetofono
	Aufnahme	Recording	Enregistrement	Grabación	Registrazione
	Wiedergabe	Play-back	Lecture	Reproducción	Riproduzione
	Antenne	Aerial	Antenne	Antena	Antenne
	Dipole	Dipole	Dipôle	Dipole	Dipole
	Tuner	Tuner	Radio-récepteur	Sintonizador	Tuner
	Plattenspieler	Pick-up	Lecteur de disques	Giradiscons	Giradischi
	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono
	Stereo	Stereo	Stereo	Estereo	Stereo
	Uhr, Timer	Clock, Timer	Horloge, minuterie	Reloj, Timer	Orologio, Timer
	Output	Output	Sortie d'un signal	Salida de señales	Uscita di segnale
	Input	Input	Entrée d'un signal	Entrada de señales	Ingresso di segnale
	Trimmer	Trimmer	Trimmer	Trimmer	Trimmer
	Einstellregler	Adjuster	Potentiomètre ajustable	Potenciómetro ajustable	Trimmer ohmico
	Abgleichbarer Kreis	Circuit can be aligned	Circuit à aligner	Circuito ajustable	Circuito a alineare
	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.
	Photodiode	Photodiode	Photodiode	Fotodiodo	Photodiodo
	Messpunkt	Test point	Point test	Punto de prueba	Punto di riferimento

Abgleich · Alignment · Reglages · Reglaies · Regolazione · C 8020

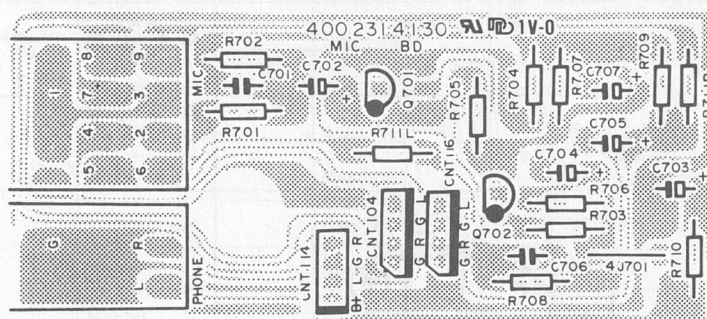
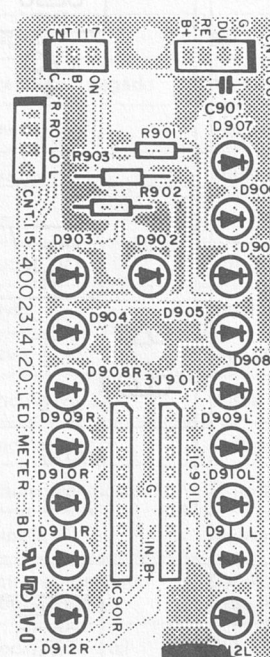
1 Azimutheinstellung Azimuth adjustment Réglage d'azimut Ajuste de azimut Regolazione di azimut	 f = 10 kHz	Casettenschachtabdeckung nach oben abziehen. Remove cassette holder.	 Maximum
2 Bandgeschwindigkeit Tape speed Vitesse de défilement Velocidad de la cinta Velocità del nastro Normal speed Vitesse normal	 f = 50 Hz 3150 Hz	 VR 502 VR 504	 50Hz 3150 Hz Frequenzzähler oder Wow und Flutter Meter. Frequency counter or wow and Flutter meter.
3 Bandgeschwindigkeit Tape speed Vitesse de défilement Velocidad de la cinta Velocità del nastro Fast speed Vitesse rapide	 HI SPEED ON 3150 Hz	 VR 501 VR 503 TP 5 TP5 GROUNDED TP5 A LA MASSE	 Frequenzzähler Frequency counter 4800 Hz
4 Wiedergabeempfindlichkeit Playback sensitivity Gain en lecture Ganancia en reproducción Sensibilità di riproduzione	 odB 400 Hz	 VR 101 R VR 101 L VR 201 R VR 201 L	 V = 500 mV
5 Aufnahmeempfindlichkeit Record sensitivity Gain en enregistrement Ganancia en grabación Sensibilità registrazione	 NORMAL 0 dB f = 400 Hz OFF	 VR 401 R VR 401 L	 Aufnahme = Wiedergabe Record level = playback level ca. 500 mV
6 Oscillator	Normal	 L = 406 TP 4	f = 85 kHz
7 Grob- abgleich Coarse alignment Vormagnetisierung Bias adjustment Courant de pré-magnétisation Corrente de pre-magnetización Corrente di pre-magnetizzazione Fein- abgleich Fine alignment	① Metal-Position ② CR 02-Position ③ Normal-Position  10 kHz - 20 dB	① VR 404 R VR 404 L ② VR 403 ③ VR 402	① ca. 8,5 mV ② ca. 6,2 mV ③ ca. 3,6 mV Aufnahme = Wiedergabe Record level = playback level

Reglerplatte
PCB Level control
Platine pot.niveau d'enreg.



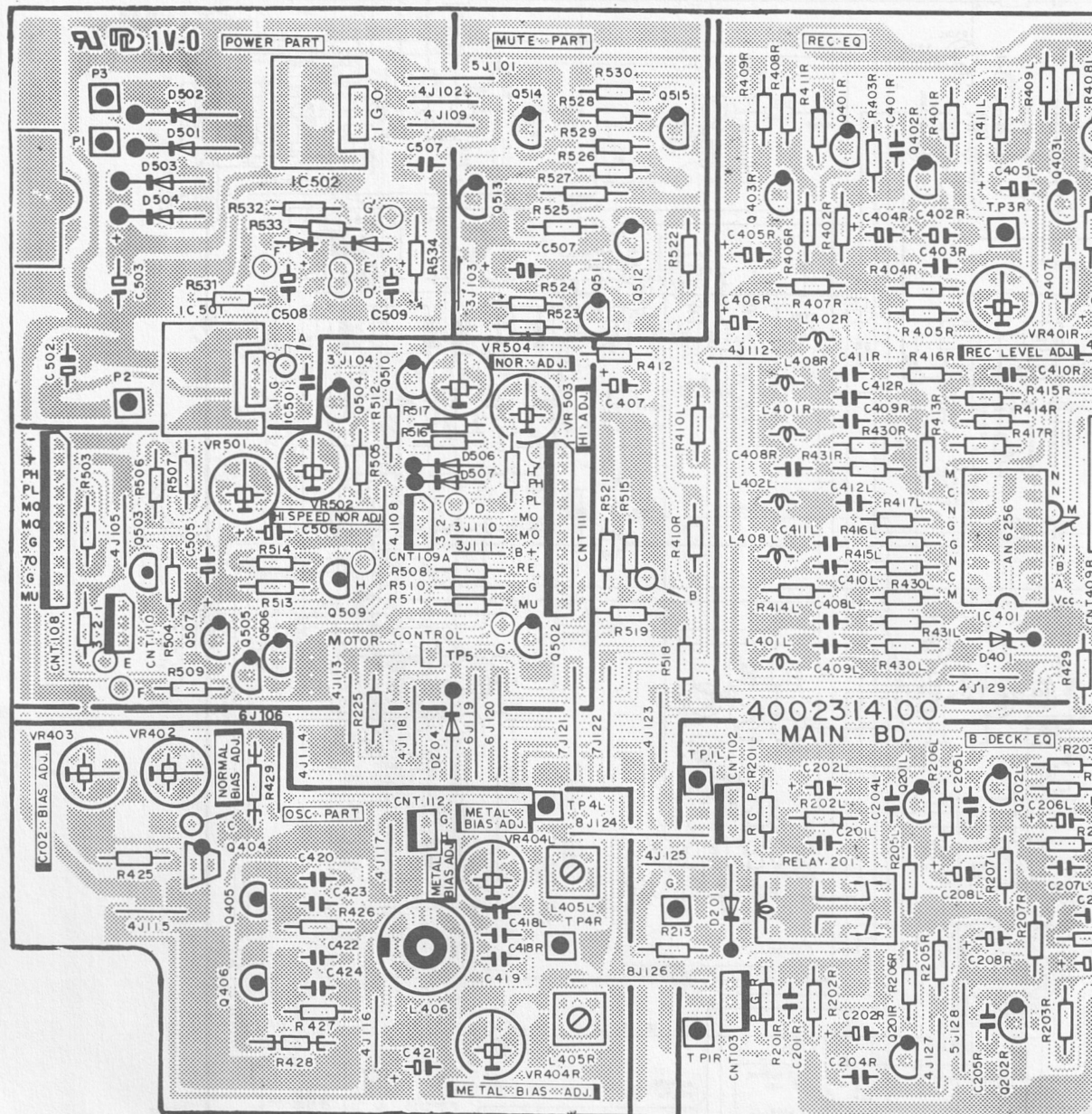
Bestückungsseite
Component side
Côte' composants

LED-Platte
PCB, output level
Platine indicateur de niveau



Buchsenplatte
PCB Micro-jack
Platine prises micro

IC 201	IC 301	IC 401 - 402	IC 501	IC 502	IC 901 L - 901 R
MC 14066	CX 20187	AN 6256	MC 7812	LC 7818	BA 6124
Q 102 L/R - 103 L/R	Q 104 L/R	Q 201 L/R - 202 L/R	Q 203 L/R - 204~ 207	Q 301 L/R - 302 L/R	Q 401 L/R~ 403 L/R
KTC 2240	KTC 1815 Y	KTC 2240	KTC 1815	KTC 1815	KTC 1815 Y
Q 404	Q 405/406	Q 501 - 502 504 ~ 508	Q 510 513	Q 503 - 509	Q 515
KTD 880 Y	MPS A05	KTC 1815	KTC 1815	MPS A55	2 SA 1015
Q 701	Q 702	D 201	D 202~ 209	D 301 - 401	D 501~ 504
KTC 2240	KTC 1815	1 N 4002	1 N 4148	BZX 83C 13	1 N 4002
D 505 ~ 507					
1 N 4148					



VR 403 VR 402 VR 501 VR 502

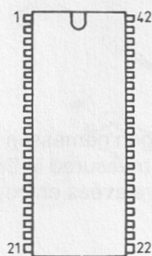
VR 504 VR 503
TP 5 VR 404L
L406 VR 404R

TP4L
TP4R

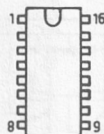
TP1L
TP1R

VR 401R

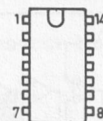
Bestückungsseite
Component side
Côté composants



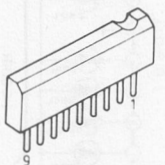
CX 20187



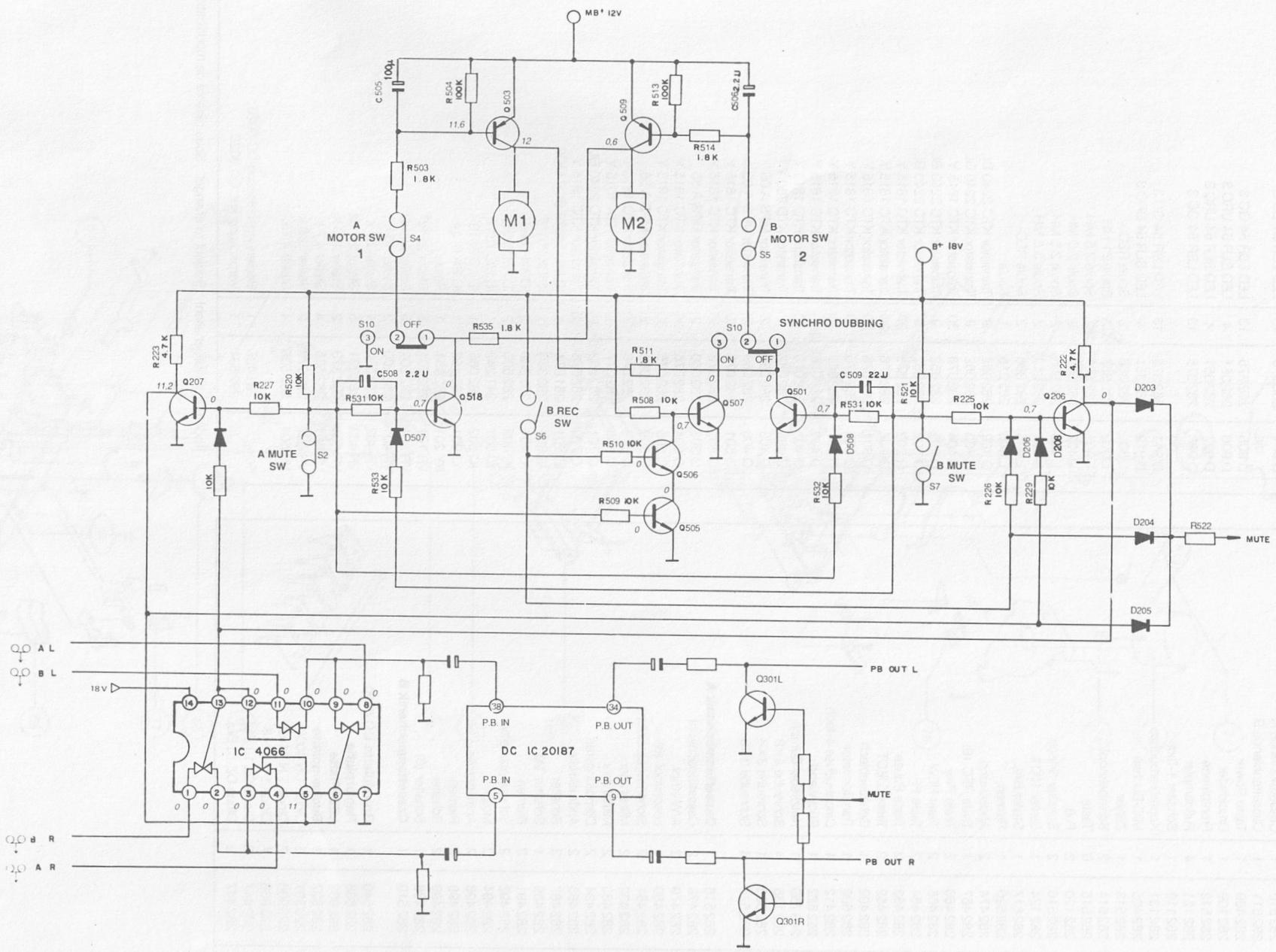
AN 6256

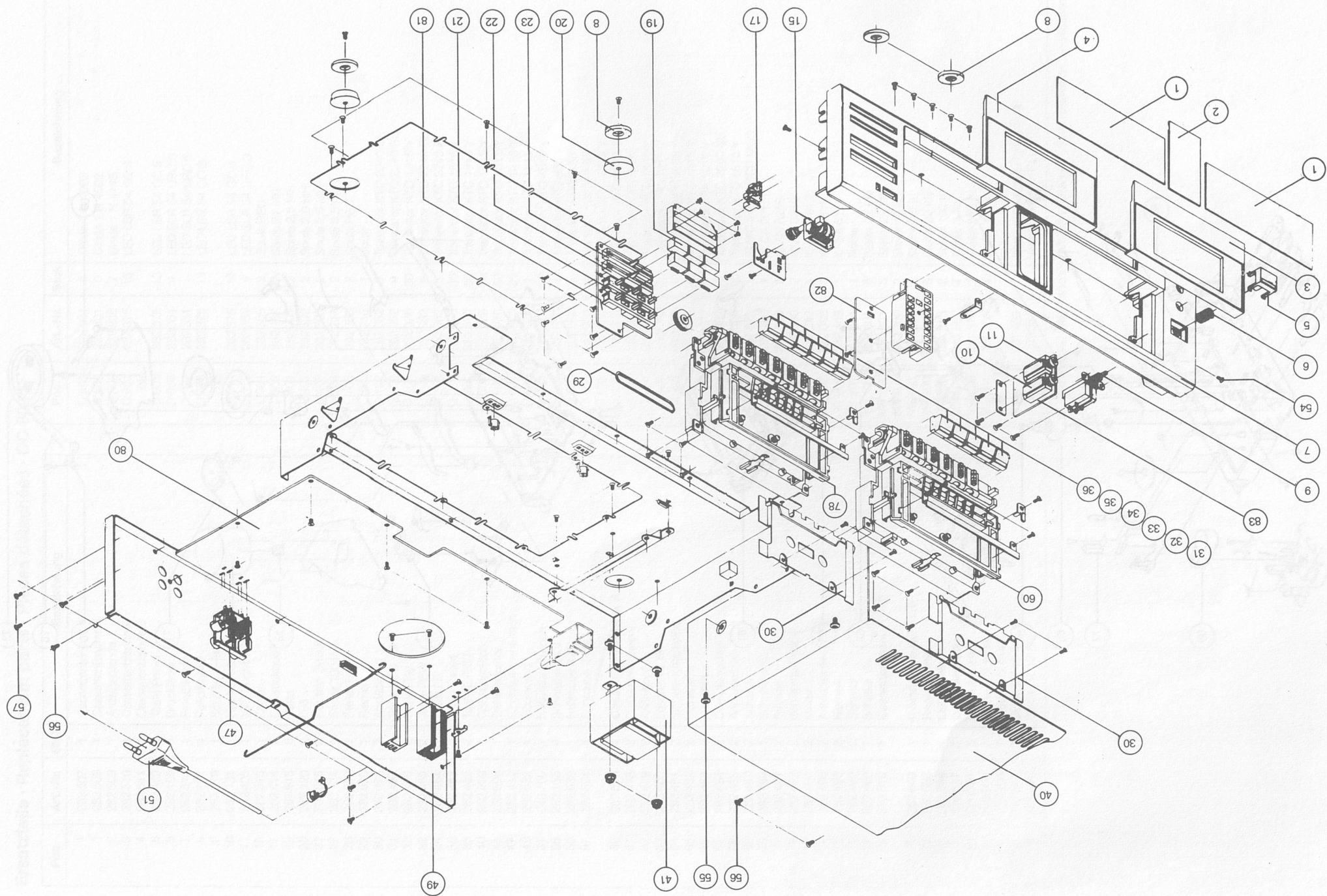


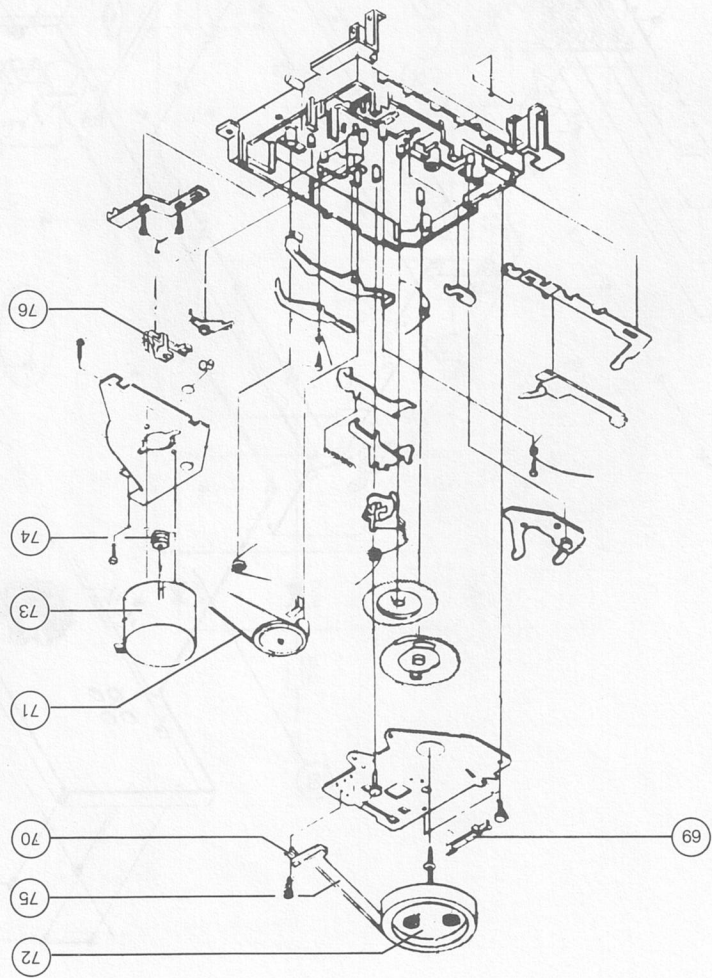
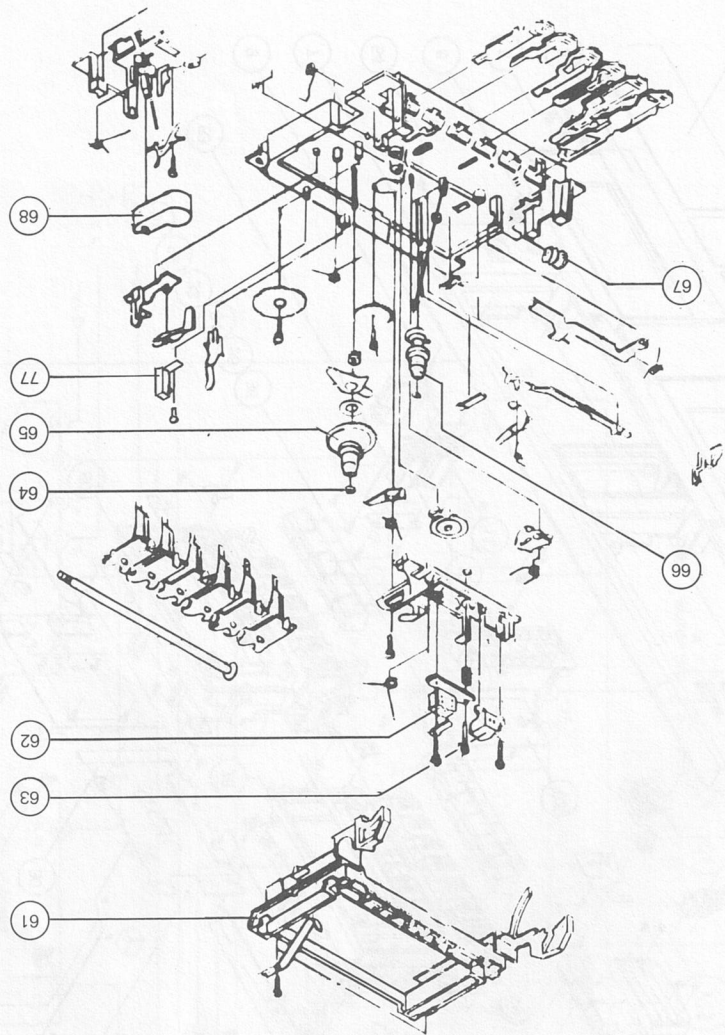
MC 14066



BA 6124







Ersatzteile · Replacement parts · Pièces détachées · CC 8020

Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
1	282 507	1	Cassettenfenster A
1	282 508	1	Cassettenfenster B
2	282 509	1	Anzeigeblende
3	282 510	1	Cassettenblende A
4	282 511	1	Cassettenblende B
5	282 469	1	Taste Power
6	282 109	1	Druckfeder
7	282 512	1	Frontblende
8	282 121	4	Fußdämpfer
9	282 119	1	Schalter 1-fach
10	282 131	1	Kopfhörerbuchse
11	282 405	1	MIC-Buchse
15	282 513	1	Zähler
17	282 514	2	Schiebeknopf
19	282 515	6	Taste
20	282 120	2	Fuß
21	282 516	2	Schalter 3-fach
22	282 124	1	Steller 100 k
23	282 517	1	Steller BAL
29	282 520	1	Riemen
30	282 474	2	Abdeckung
31	282 467	1	Taste REC (B)
32	282 466	2	Taste Play
33	282 465	2	Taste REW
34	282 464	2	Taste FF
35	282 463	2	Taste Pause
36	282 462	2	Taste EJECT
40	282 409	1	Gehäuseblech
41	282 506	1	Transformator
47	282 412	1	Cinchbuchse 4-fach
49	282 522	1	Rückwand
51	243 750	1	Netzkabel Europa
55	282 135	4	Schraube 4 x 8
56	282 523	1	Schraube 3 x 8
57	282 524	4	Schraube 2 x 5
60	282 518	1	Cassettenmechanik A
61	282 478	2	Cassettenschacht
62	282 479	2	A/W-Kopf
63	282 480	1	Löschkopf (B)
64	282 481	2	Sicherungsscheibe
65	282 482	2	Mitnehmer
66	282 483	2	Mitnehmer
67	282 484	2	Dämpfungsrad
68	282 485	2	Andruckrolle
69	282 487	2	Schalter
70	282 489	1	Schalter (A)
71	282 491	2	Riemen
72	282 492	2	Schwungscheibe
73	282 494	2	Motor
74	282 496	2	Antriebsrolle
75	282 498	2	Riemen
76	282 499	2	Schalter
77	282 488	1	Schalter (B)
78	282 519	1	Cassettenmechanik B
80	282 640	1	Grundplatte CC 8020
81	282 638	1	Reglerplatte
82	282 639	1	LED-Platte
83	282 637	1	Buchsenplatte
D 201	226 501	5	Diode 1 N 4002
D 202	223 906	7	Diode 1 N 4148
D 207	223 906	7	Diode 1 N 4148
D 301	282 447	2	Diode DZ 13 BM
D 401	282 447	2	Diode DZ 13 BM

Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
D 501	226 501	5	Diode 1 N 4002
D 504	226 501	5	Diode 1 N 4002
D 506	223 906	7	Diode 1 N 4148
D 901	282 375	13	LED LSR 54 GC 3
bis			
D 905	282 375	13	LED LSR 54 GC 3
D 906	282 351	4	LED SLR 54 URC 3
D 907	282 351	4	LED SLR 54 URC 3
D 908	282 375	13	LED LSR 54 GC 3
bis			
D 911	282 375	13	LED LSR 54 GC 3
D 912	282 351	4	LED SLR 54 URC 3
L 301	282 366	2	Spule REC
L 302	282 367	2	Spule 21 MH
L 401	282 501	2	Spule 2,5 MH
L 402	282 502	2	Spule 2,0 MH
L 403	282 503	2	Spule 2,5 MH
L 404	282 217	2	Spule 3,5 MH
L 405	282 366	2	Spule REC
L 406	282 218	1	Spule
Q 102	282 052	9	Transistor KTC 2240 BL
Q 103	282 052	9	Transistor KTC 2240 BL
Q 104	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 201	282 052	9	Transistor KTC 2240 BL
Q 202	282 052	9	Transistor KTC 2240 BL
Q 203	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 207	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 301	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 302	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 401	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 402	282 076	1	Transistor KTC 1815 Y
Q 403	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 404	282 057	1	Transistor KTD 880 Y
Q 405	282 059	2	Transistor MPS A 05
Q 406	282 059	2	Transistor MPS A 05
Q 501	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 502	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 503	282 060	2	Transistor MPS A 55
Q 504	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 505	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 509	282 060	2	Transistor MPS A 55
Q 513	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
Q 515	282 077	1	Transistor KTA 1015 Y
Q 701	282 052	9	Transistor KTC 2240 BL
Q 702	282 076	30	Transistor KTC 1815 Y
IC 201	261 871	1	IC MC 14066 BCP MOS
IC 301	282 360	1	IC CX 20187
IC 401	282 500	2	IC AN 6256
IC 402	282 500	2	IC AN 6256
IC 501	247 242	1	IC MC 7812
IC 502	282 085	1	IC LC 7818
IC 901	282 453	1	IC BA 6124
RY 201	282 451	1	Relais
VR 101	282 201	5	Steller 22 kΩ
VR 201	282 201	5	Steller 22 kΩ
VR 401	282 200	2	Steller 10 kΩ
VR 402	282 504	1	Steller 2,2 k
VR 403	282 201	5	Steller 22 kΩ
VR 501	282 373	2	Steller 100 k
VR 501	282 505	4	Steller 4,7 k
VR 502	282 373	2	Steller 100 k
VR 504	282 505	4	Steller 4,7 k
	281 428	1	Bedienungsanleitung CC 8020
	282 531	1	Verpackung kpl. CC 8020

Änderungen vorbehalten! Subject to change! Sous réserve de modification!